



# Cantate Catalunya Barcelona

18-19.10.2019

Reunió de corals internacionals

Reunión de corales internacionales

Internationales Chortreffen

International Choir Meeting

Mezinárodní setkání pěveckých sborů

Incontro corale internazionale

[www.musicandfriends.com](http://www.musicandfriends.com)

**Benvolguts cantants,**

**Benvinguts al Festival Internacional de Corals Cantate Catalunya 2019. Música i cant no tenen fronteres i signifiquen alegria, tristesa i passió. Cantem sobre l'amor, l'esperança i la fama. Cantant, expressem por i supressió. Per això, cantar juntes les nacions amb el seu poder màgic i amb el cant es manita enyorança i esperança. Els desitjo a tots els cantants molt d'èxit en el concert i uns dies agradables amb música a Barcelona i a Catalunya!!**

**Geehrte Sangerinnen und Sanger,**

**herzlich willkommen beim internationalen Chorfestival Cantate Catalunya 2019. Musik und Gesang sind grenzenlos, bedeuten Freude, Trauer und Leidenschaft. Wir singen ber Liebe, Hoffnung und Ruhm. Durch Gesang drcken wir Angst und Unterdrckung aus. Deshalb verbindet der Gesang mit seiner magischen Kraft Nationen und manifestiert die Sehnsucht und die Hoffnung. Ich wnsche allen Sangerinnen und Sangern viel Erfolg bei den Konzerten und angenehme Tage voller Musik in Barcelona und Katalonien!**



**Važené zpevaci a zpevacky,**

**srden Vas vtm na mezinarodnm festivalu sborovho zpevu Cantate Catalunya 2019. Hudba a zpev nemaj hranice a znamenaj radost, smutek a vae. Zpívme o lasce, nadji a slav. Zpevem vyjadrujeme strach a tlak. Proto zpev spojuje svou magickou silou narody a pedstavuje touhu a nadji. Preji vsem zpevakm hodn spch pi koncertech a pjemn dny pln hudby v Barcelon a Katalansku!**

**Dear singers,**

**welcome to The International Choir Festival Cantate Catalunya 2019. Music and singing don't have any borders and imply joy, sadness and passion. We sing about love, faith, glory. By singing, we express fear and suppression. There fore, singing ties nations to each other with ist magical power and represents yearning and hope. I wish all singers a successful concert and some days full of pleasure music in Barcelona and Catalunya !**

**Cari cantanti,**

**benvenuti al festival corale internazionale Cantate Catalunya 2019. Musica e canto sono sconfinati, sono sinonimo di gioia, dolore e passione. Cantiamo di amore, speranza e fama. Attraverso il canto esprimiamo paura e oppressione. Ecco perch il canto collega le nazioni con il suo potere magico e manifesta nostalgia e speranza. Auguro a tutti i cantanti molto successo nei concerti e piacevoli giornate di musica a Barcellona e in Catalogna!**

**Mgr. Lucia Bereov, PhD**

**Music director of festival Cantate Catalunya**

# Concert matineu | Matinee performances

**Basilica Temple del Sagrat Cor del Jesus,**  
Placa del Tibidabo | 8035 Barcelona

**18.10.2019**

- 10:30h Kor Aktivum | no
- 10:55h Männerchor Völs am Schlern | it
- 11:20h Carrigaline Singers | ie
- 11:50h Le Donne che Cantano e Incantano | it
- 12:15h Pomněnky, ZUŠ Děčín | cz
- 12:40h Cor dles Eres Al Plan | it
- 13:05h Viola ZŠ Žamberk | cz
- 13:30h Voces Juvenales Sangerhausen | de
- 13:55h Unique Rokycany | cz

# Concert d'amistat ♪ Friendship concerts

**Church St. Gaieta** ♪ Carrer del Consell de Cent, 293 ♪ 08007 Barcelona

- 18.10.2019 16:00h
- Cor dles Eres Al Plan | it
  - Kor Aktivum | no
  - Männerchor Völs am Schlern | it
  - Le Donne che Cantano e Incantano | it
  - Carrigaline Singers | ie

**Parròquia Sant Ignasi de Loiola** ♪ Carrer Provenca 544 ♪ 08025 Barcelona

- 18.10.2019 16:00h
- Viola ZŠ Žamberk | cz
  - Unique Rokycany | cz
  - Voces Juvenales Sangerhausen | de
  - Pomněnky, ZUŠ Děčín | cz
  - Cor Albada de l'Agrupació Cor Madrigal | cat

# Common concert ♪ Concert de clausua ♪

**Krypta Sagrada Familia** ♪ c/Sardenya 318 ♪ 08013 Barcelona

19.10.2019 10:30h

## **Cor dles Eres Al Plan | it**

**Fá fora de me en stromont** (Lorenz Maierhofer)

**Baba yetu** (Edi Orazé)

## **Viola ZŠ Žamberk | cz**

**Tchikidan (Tchouka)** (Etienne Peruchon)

**I Will Follow Him** (arr. Marc Shaiman)

## **Voces Juvenales Sangerhausen | de**

**A Clare Benediction** (John Rutter)

**Hallelujah from Händels Messias** (Warren, Jackson, Kibble)

## **Unique Rokycany | cz**

**Bless the Lord my soul**

**Kyrie** (John Leawith)

## **Kor Aktivum | no**

**Ave verum corpus** (W.A.Mozart)

**Panis angelicus** (C. Franck)

## **Unió Coral Centre Energia | cat**

**Kyrie** (anonym)

**Lubilate Deo** (Michael Praetorius)

**Agnus Dei** (Adam Fergler)

**An Irish blessing** (James E. Moore)

## **Canción comunitaria | Common singing:**

**El Rossinyol** (A. Perez Moya)

**Direcció/Conductor: Mgr. Lucia Bérešová PhD**



19.10.2019 13:30h

**Männerchor Völs am Schlern | it**

**Gib uns Herr den Frieden** (Groll Otto)

**Signore delle cime** (Bepi De Marzi)

**Carrigaline Singers | ie**

**Deep River** (Horváth Ádám)

**For the Beauty of the Earth** (John Rutter)

**Le Donne che Cantano e Incantano | it**

**Signore delle Cime** (Giuseppe De Marzi)

**Credo KV 591 Introduzione** (Antonio Vivaldi)

**Pomněnky, ZUŠ Děčín | cz**

**Pie Jesu** (Andrew Lloyd Webber)

**Jazz exultate** (John Purifoy)

**Cor Polifònic Sagrada Familia | cat**

**Senyor Sant Jordi** (Francesc Vila)

**Shalom** (arr. Peter Hamburger)

**Més lluny** (Lluís Llach)

**Canción comunitaria | Common singing:**

**El Rossinyol** (A. Perez Moya)

**Direcció/Conductor: Mgr. Lucia Bérešová PhD**



# CAT Cor Albada de l'Agrupació Cor Madrigal

Coral mixta 🎵 Mixed choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**35**

Fundado 🎵 Founded  
**1967**

Direcció 🎵 Music director  
**Esteve Costa I Ventura**

Répertoire: **Ave Maria** (Ferran Cruixent - n.1976)  
**Ball rodó** (Nadala tradicional catalana)  
Versió coral : Frederic Mompou 1893-1987  
**Plyna de Calipso** (Marc Mauri i Alloza – n. 1990)  
Text: Mercé Rodoreda 1908-1993)  
**Pirinenques (IV)** (Josep Ollé i Sabaté – n. 1987)  
Text: Joan Maragall (1860-1911)  
**Joan del Riu** (Tradicional del Rosselló)  
Harm. : Manuel Oltra (1922-2015)

---

# CAT Cor Polifònic Sagrada Familia

Coral mixta 🎵 Mixed choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**35**

Fundado 🎵 Founded  
**2000**

Presidente 🎵 Chairperson  
**Joaquim Dalmaus**

Direcció 🎵 Music director  
**Mgr. Lucia Bérešová, Ph.D.**

Répertoire: **Senyor Sant Jordi** (Francesc Vila)  
**Shalom** (arr. Peter Hamburger)  
**Més Iluny** (Lluís Llach)

# CAT Unió Coral Centre I Energia de la Roca del Valles

Coral mixta 🎵 Mixed choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**20**

Fundado 🎵 Founded  
**1904**

Presidente 🎵 Chairperson  
**Núria Fonts**

Direcció 🎵 Music director  
**Mgr. Lucia Bérešová, Ph.D.**

Répertoire: **Kyrie** (anonym)  
**Lubilate Deo** (Michael Praetorius)  
**Agnus Dei** (Adam Fergler)  
**An Irish blessing** (James E. Moore)

---

# CZ Pomněnky Základní umělecká škola Děčín

Coral juvenil 🎵 Youth choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**42**

Fundado 🎵 Founded  
**2007**

Presidente 🎵 Chairperson  
**Iva Hančová**

Direcció 🎵 Music director  
**Iva Hančová, Iva Šulcová**

Répertoire: **María Isabel** (Jose Moreno)  
**Evita** (Andrew Lloyd Webber)  
**Bohemian Rhapsody** (Queen)  
**Hallelujah** (Leonard Cohen)  
**Tancuj, tancuj** (Czech folk)

# CZ Unique Rokycany

Coral juvenil 🎵 Youth choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**40**

Fundado 🎵 Founded  
**2002**

Direcció 🎵 Music director

**Mgr. Vladana Poláčková**

Répertoire: **Valašské motivy č.2 Jezdili formani** (František Trnka)  
**Spirit of god** (James E. Moore)  
**Tancuj, tancuj** (Czech folk)  
**Kyrie** (John Leawith)  
**Hit the road Jack** (Ray Charles)  
**Bless the Lord** (Taize )  
**Mercy/Stitches** (Shawn Mendes, arr. Dorota Babuljakova)  
**Jednou budem dál** (spiritual)  
**Counting Stars** (One Republic, arr. V. Polackova )  
**Drunken Sailor** (Robert Sund, arr. V. Polackova)

---

# CZ Viola ZŠ Žamberk

Coral juvenil 🎵 Youth choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**40**

Fundado 🎵 Founded  
**1988**

Direcció 🎵 Music director

**Mgr. Jaromír Žejdlík**

Répertoire:

**Tchikidan (Tchouka)** (Etienne Peruchon)  
**U těch našich dvířek** (Czech folk)  
**Na horách se svítí** (Czech folk)  
**Měla jsem holoubka** (Czech folk, arr. Petr Eben)  
**Ukolébavka pro dcerku** (Petr Eben)  
**Hej, pane déšť'** (Přemysl Kočí)  
**Skálo** (Jaroslav Uhlíř, Zdeněk Svěrák)  
**I Will Follow Him** (arr. Marc Shaiman)



# DE Voces Juvenales Sangerhausen

Coral juvenil 🎵 Youth choir

Cantantes activos 🎵 Active singers 45 Fundado 🎵 Founded  
1983

Presidente 🎵 Chairperson  
**Beate Pfeiffer**

Direcció 🎵 Music director  
**Beate Pfeiffer, Sophie Riedel**

Répertoire: **Whatever** (Oasis)  
**Viva la vida** (Guy Berryman, arr. Mark Brymer)  
**Sweet Dreams** (Annie Lennox & Dave Stewart)  
**Mein kleiner grüner Kaktus** (Albrecht Marcuse)  
**Wochenend und Sonnenschein** (Milton Ager)  
**Eye of the Tiger** (Frank Sullivan & Jim Peterik)  
**Hallelujah from Händels Messiah** (Arr. by Mervyn Warren)

---

# IE Carrigaline Singers

Coral mixta 🎵 Mixed choir

Cantantes activos 🎵 Active singers 45 Fundado 🎵 Founded  
1969

Presidente 🎵 Chairperson  
**Frank Lehane**

Direcció 🎵 Music director  
**Alan Carney**

Répertoire: **Rhythm of Life** (Arnold Soboloff)  
**Óró 'Bhuachaillín** (Traditional, Arr. Mark Armstrong)  
**Somewhere Over the Rainbow** (Harburg & Arlen)  
**Drunken Sailor** (Traditional, Arr. Greg Smith)  
**O Danny Boy** (Weatherly)

# IT Cor dles Eres Al Plan

Coral mixta 🎵 Mixed choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**16**

Presidente 🎵 Chairperson  
**Maria Tolpeit Obwegs**

Fundado 🎵 Founded  
**1984**

Direcció 🎵 Music director  
**Chiara Marcocci**

Répertoire: **Wanns Singen mi gfreit** (Koringer Franz)  
**La ciasa dl pere** (Chizzali Iarone)  
**Cianté de bona vëia** (Wallner Norbert)  
**Canzon Villanesca / Mascherata** (da Nola Giovanni Domenico)  
**Pesc dla sëra** (Comploi André)  
**Sté adöm** (Rives Bruno)  
**A round of three country dances in one** (Ravenscroft Thomas)  
**Les flus de munt** (Dapoz Felix)  
**Oh Ladinia** (Großrubatscher Graziano)

---

# IT Le Donne che Cantano e Incan- tano

Coral femenino 🎵 Ladies choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**26**

Presidente 🎵 Chairperson  
**Annamaria Pesole**

Fundado 🎵 Founded  
**2010**

Direcció 🎵 Music director  
**Elisabetta Nardulli**

Répertoire: **A lieta vita (L'innamorato)** (G.G.Gastoldi)  
**Le Vezzose** (F.Giardini)  
**Rodrigo Martinez** (Anonymus)  
**Santu Paulu** (Anonymus)  
**La campagnola** (Anonymus)  
**Yo vengo** (R. Ascencio)  
**Dindirindin** (Anonymus)  
**Funiculì Funiculà** (L. Denza)

# IT Männerchor Völs am Schlern

Coral masculino 🎵 Male choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**26**

Fundado 🎵 Founded  
**1947**

Presidente 🎵 Chairperson  
**Manfred Kompatscher**

Direcció 🎵 Music director  
**Anton Federer**

Répertoire: **Der Verliabte Jodler** (Maierhofer Lorenz)  
**Grüaß enk ålle** (Reiser Tobi)  
**Lei an di** (Erian/Komposch)  
**A Vögale aufn Zweschpmbam** (Wulz Helmut)  
**Zottelmarsch** (Posedu Herbert)  
**A Liadl für di** (Erian H.)  
**Die Schlernhexn** (Thaler Sepp)

---

# NO Kor Aktivum

Coral femenino 🎵 Ladies choir

Cantantes activos 🎵 Active singers  
**33**

Fundado 🎵 Founded  
**1998**

Presidente 🎵 Chairperson  
**Marianne Butenschøn**

Direcció 🎵 Music director  
**Kirsti Nordbyhaug Engh**

Répertoire: **Under The Greenwood Tree** (D. G. Schultz)  
**To Trøytt Fuglar** (Carmichael)  
**Lyst Hele Natta** (H. Sivertsen)  
**Breaking Up Is Hard To Do** (N. Sedaka)  
**Dancing Queen** (ABBA)  
**Ticket To Ride** (Beatles)  
**Mamma Mia** (ABBA)  
**Let The Sunshine In** (G.McDermot)

# International choir events

by music&friends

## Cantate Amsterdam:

March 13-15, 2020

## Cantate Bavaria Munich:

March 20-23, 2020

## Cantate Carlsbad Western Bohemia:

April 30 – May 3, 2020

## Cantate Budweis Southern Bohemia:

May 21-24, 2020

## Cantate Croatia Pula & Rovinj:

May 11-14, 2020

## Cantate Catalunya Barcelona:

October 15-18, 2020

## Cantate Dresden Germany:

October 29 – November 1, 2020

## Advent Sing Prague:

November 26-29, 2020

December 3-6, 2020

December 10-13, 2020

December 17-20, 2020



Organisation 🎵 Organization:

music&friends™ by buchmann touristic&consulting  
Sandstr. 1 b 🎵 D-53757 Sankt Augustin  
Tel +49-2241-204691 🎵 Fax +49-2241-21894



All rights at music&friends™. music&friends™ is a registered trade mark in many countries.

As at 10.10.2019

[www.musicandfriends.com](http://www.musicandfriends.com) [info@musicandfriends.com](mailto:info@musicandfriends.com)



[www.facebook.com/musicfeste](https://www.facebook.com/musicfeste)

